

DIN EN ISO 9094:2016-05 (E)

Small craft - Fire protection (ISO 9094:2015)

Contents

Page

| | |
|---|-----------|
| European foreword | 4 |
| Foreword | 5 |
| Introduction | 6 |
| 1 Scope | 7 |
| 2 Normative references | 7 |
| 3 Terms and definitions | 8 |
| 4 Fire prevention | 9 |
| 4.1 Cooking and heating appliances | 9 |
| 4.1.1 General | 9 |
| 4.1.2 Appliances with flues | 10 |
| 4.1.3 Permanently installed fuel systems | 10 |
| 4.2 Materials near cooking or heating appliances | 10 |
| 4.2.1 General | 10 |
| 4.2.2 Protection from open flames | 10 |
| 4.2.3 Protection from radiated heat devices | 11 |
| 4.2.4 Protection from solid fuel appliances | 12 |
| 4.2.5 Protection from electrical appliances | 12 |
| 4.3 Engine and fuel compartments and exhausts | 12 |
| 4.3.1 General requirements not dependent on fuel type | 12 |
| 4.3.2 Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks | 13 |
| 4.3.3 Specific requirements for compartments containing portable petrol- engined equipment and portable petrol tanks or containers | 14 |
| 4.4 Electrical installations | 14 |
| 4.5 Liquefied petroleum gas (LPG) systems | 14 |
| 4.5.1 General | 14 |
| 4.5.2 LPG systems not used for propulsion | 14 |
| 4.5.3 LPG systems used for propulsion | 14 |
| 4.5.4 Self-contained portable appliances | 14 |
| 4.6 Ignition protection | 14 |
| 4.7 Decklights | 15 |
| 5 Fire detection | 15 |
| 6 Fire escape | 15 |
| 6.1 Fire escape routes | 15 |
| 6.1.1 General | 15 |
| 6.1.2 Escape routes passing over or beside an engine compartment | 16 |
| 6.1.3 Escape routes passing over an open flame or radiated heat device | 16 |
| 6.2 Fire exits | 16 |
| 6.2.1 General | 16 |
| 6.2.2 Minimum clear dimensions | 16 |
| 6.2.3 Positioning fire exits | 16 |
| 6.2.4 Capability to open fire exits | 16 |
| 6.2.5 Deck hatches designated as fire exits | 17 |
| 6.2.6 Water tightness of fire exits | 17 |

| | | |
|----------|---|-----------|
| 7 | Fire fighting equipment | 17 |
| 7.1 | Purpose..... | 17 |
| 7.2 | Protection of habitable spaces containing sleeping bunks..... | 17 |
| 7.3 | Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances..... | 17 |
| 7.4 | Protection of engine compartment(s)..... | 18 |
| | 7.4.1 General..... | 18 |
| | 7.4.2 Fire ports..... | 18 |
| 7.5 | Portable fire extinguishers..... | 19 |
| | 7.5.1 Purpose..... | 19 |
| | 7.5.2 General requirements..... | 19 |
| | 7.5.3 Carbon dioxide (CO ₂) extinguishers..... | 19 |
| | 7.5.4 Location and capacity of portable fire extinguishers..... | 20 |
| 7.6 | Fixed fire extinguishing systems..... | 20 |
| | 7.6.1 Purpose..... | 20 |
| | 7.6.2 General requirements..... | 20 |
| | 7.6.3 Requirements for use of asphyxiant mediums..... | 21 |
| | 7.6.4 General installation requirements..... | 22 |
| | 7.6.5 Activation of the system..... | 22 |
| 7.7 | Fire blanket..... | 23 |
| 8 | Displayed information | 23 |
| 8.1 | General requirements..... | 23 |
| 8.2 | Fixed system warning for non-asphyxiant medium..... | 23 |
| 8.3 | Fixed system warning for asphyxiant medium..... | 24 |
| 8.4 | CO ₂ portable extinguisher..... | 24 |
| 8.5 | Storage of ladder to escape hatch..... | 24 |
| 8.6 | Displayed symbol requirements..... | 24 |
| 9 | Owner's manual | 25 |
| | Annex A (normative) Fire test referenced in 4.2.2 | 26 |
| | Annex B (normative) Information to be provided in the Owner's manual | 27 |
| | Annex C (informative) Classification of fires, fire ratings according to EN 3-7 and the selection of portable fire extinguishers | 30 |
| | Annex D (informative) Selection of fixed fire extinguishing systems | 32 |
| | Bibliography | 34 |